



Cordless Stick Vacuum Cleaner

User Manual



VRT 84225 VB - VRT 84225 VI

EN - FR - RO - PL - IT - SR



01M-8912603200-3922-03
01M-8912773200-3922-03

Najpre pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod kompanije Beko. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Obavezno je pročitati i potpuno razumeti ovaj vodič i dodatnu dokumentaciju pre upotrebe, i isti čuvati za naknadne upute. Ne odvajajte ovaj vodič od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu. Pridržavajte se svih upozorenja i informacija datim ovde i sledite uputstva.

Simboli i njihova značenja

Dole navedeni simboli su upotrebljeni u ovom vodiču:

	Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.
	UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.
	Ocena zaštite od električnog udara



RECIKLIRANI I
RECIKLABILNI
PAPIR

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva za sprečavanje opasnosti koje mogu dovesti do povreda ili materijalne štete.

Svaka garancija će prestati da bude važeća ako se ne poštuju ova uputstva.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usklađen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, lica sa fizičkim, čulnim ili mentalnim problemima ili lica sa nedostatkom iskustva ili znanja; sve dok su pod nadzorom ili su im pružene informacije u vezi sa opasnostima. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca ne smeju da čiste niti da održavaju aparat bez odgovarajućeg nadzora.
- Ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.
- Nemojte koristiti aparat s produžnim kablom.
- Da biste sprečili oštećenje kabla za napajanje, vodite računa da isti nije pritisnut, uvrnut ili nategnut preko oštih ivica.
- Ne dodirujte utikač uređaja vlažnim ili mokrim rukama dok je uređaj priključen na napajanje električnom energijom.
- Kada uređaj isključujete iz struje, ne vucite ga za kabl.
- Ne usisavajte zapaljive materijale i vodite računa da se pepeo cigareta ohladi pre nego što ga usisate.
- Nemojte da usisavate vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od padavina, vlage i izvora toplote.
- Ne koristite aparat u eksplozivnom ili zapaljivom okruženju ili u blizini istog.
- Izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Nemojte uranjati uređaj ili njegov kabl za napajanje u vodu za potrebe čišćenja.

1 **Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine**

- Nemojte rasklapati ovaj uređaj.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje je preporučio proizvođač.
- Da biste sprečili blokadu filtera ili oštećenje motora, nemojte usisavati cement, gips ili fragmente komprimovanog papira.
- Koristite uređaj isključivo sa adapterom isporučenim uz uređaj.
- Nemojte da koristite uređaj bez filtera, jer se tako može oštetiti.
- Ako čuvate ambalažu, čuvajte je van domašaja dece.
- Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući decu), niti osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva u korišćenju ovog uređaja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost i ako su od nje dobile uputstva o pravilnom korišćenju ovog uređaja.
- Decu treba nadzirati kako bi se sprečilo da se igraju sa ovim uređajem.
- Isključite adapter i uklonite bateriju pre bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja.
- Da biste izbegli bilo kakvu opasnost, oštećeni adapter mora da zameni proizvođač, ovlašćeni predstavnik proizvođača ili podjednako kvalifikovan tehničar.
- Držite prste, kosu i široku odeću dalje od pokretnih delova ili praznina tokom usisavanja.
- Baterije treba izvaditi iz uređaja pre nego što uređaj odložite u otpad.
- Isključite aparat iz napajanja pre uklanjanja baterije.
- Bacite istrošene baterije u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.
- Dozvoljeno je da baterije isporučene s ovim uređajem menjaju samo kvalifikovane osobe.
- Uređaj nije namenjen za rad u komercijalne svrhe. Ovaj proizvod nije dizajniran za komercijalnu upotrebu, namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i u sledećim uslovima:

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- u kuhinjama zaposlenih prodavnica, kancelarija i drugih radnih okruženja;
- u seoskim kućama;
- za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim vrstama smeštajnih objekata;
- u hostelima ili sličnim okruženjima.

- **UPOZORENJE:** Za punjenje baterije koristite uklonjivu jedinicu za napajanje HCX1501-3200450E (VRT 84225 VB - VRT 84225 VI) koja je isporučena s uređajem.
- Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca ili lica sa fizičkim, čulnim ili mentalnim ograničenjima ili lica sa nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im pružene informacije u vezi sa opasnostima.
- Decu treba nadzirati kako bi se sprečilo da se igraju sa ovim uređajem.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni aparat mora se vratiti na službeno mesto za sakupljanje za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za sakupljanje, obratite se lokalnim nadležnim telima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u vraćanju i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje.

1.3 Informacije o pakovanju



Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji mogu da se recikliraju, u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine.

Ambalažu ne odložite sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada već je odložite u sabirne centre za ambalažu koje su navele lokalne vlasti.

1.4 Informacije o iskorištenim baterijama



Ovaj simbol na pakovanju ambalaže u vezi sa punjivim baterijama označava da se punjiva baterija ne sme odlagati sa otpadom iz domaćinstva. Hemijski simbol može biti istaknut zajedno s ovim simbolom na nekim punjivim baterijama.

I simboli žive (Hg) i olova (Pb) se takođe mogu dodati ako punjive baterije sadrže više od %0,0005 žive i više od %0,004 olova.

Punjive baterije se ne smeju odlagati sa otpadom iz domaćinstva čak i ako ne sadrže teške metale. Uvek bacite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim zakonima o zaštiti životne sredine. Istražite propise o odlaganju otpada koji su na snazi u vašem području stanovanja.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

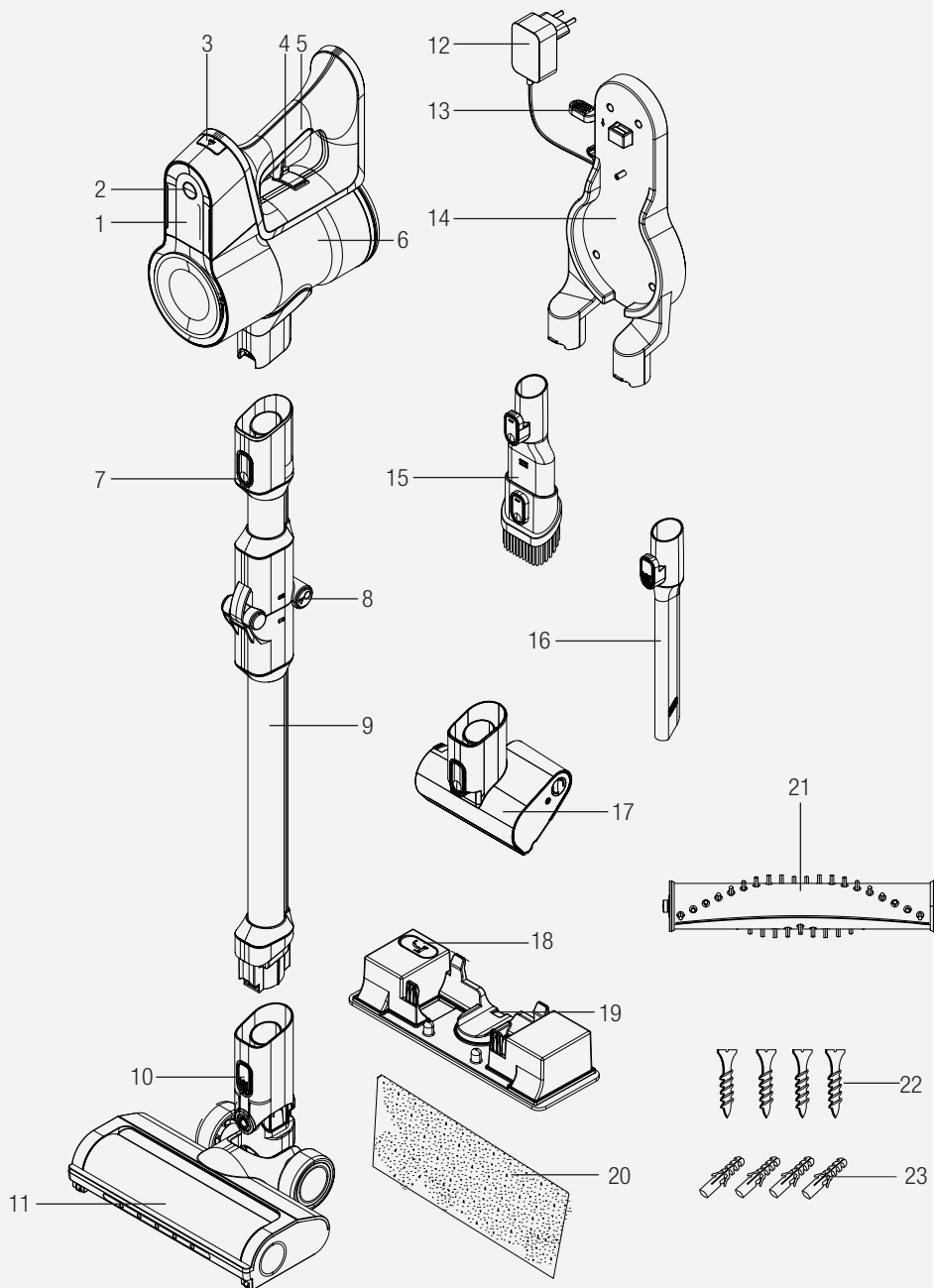
1.5 Kako se štedi energija

- Kada koristite uređaj, podesite podešavanja brzine prema površini da biste uštedeli energiju.
- Obično se pri čišćenju tvrdih površina, zavesa i kauča koriste niže brzine, dok se kod čišćenja tepiha koriste velike brzine.

1.6 Usklađenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

2 Pregled



2 Pregled

2.1 Kontrole i komponente

1. LED ekran
2. Dugme za prilagođavanje nivoa brzine
3. Dugme za otpuštanje baterije
4. Dugme za uključivanje/isključivanje
5. Ručka
6. Posuda za sakupljanje prašine
7. Dugme za otpuštanje cevi
8. Dugme sa sklopivu cev
9. Sklopiva cev
10. Dugme za otpuštanje električne turbo četke
11. Električna tubro četka
12. Adapter za punjenje
13. Dugme za otpuštanje uređaja
14. Stanica za punjenje
15. Alat za kombinovanje
16. Otvor
17. Mini tubro četka za čišćenje dlaka ljubimaca
18. Poklopac otvora za punjenje rezervoara za vodu
19. Priključak za brisanje; Rezervoar za vodu
20. Krpa za brisanje (2 kom)
21. Valjak za tepih
22. Zavrtnj (4 kom.)
23. Tipi (4 kom)

2.2 Tehnički podaci

	VRT 84225 VB - VRT 84225 VI
Nominalna ulazna snaga :	350 W
Ulazna jačina	100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,5 A
Izlazna jačina	32 V  0.45 A
Vreme punjenja	4-6 sati
Vreme rada na maks. snazi	10 min
Vreme rada na srednjoj snazi	20 min
Vreme rada na min. snazi	45 min

Prava na tehničke i dizajnerske promene su zadržana.

Vrednosti date na uređaju ili pratećoj dokumentaciji su laboratorijska očitavanja u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

2 Pregled

Parametar spoljnega napajanja

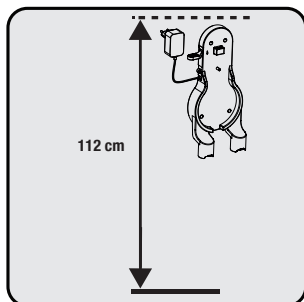
	VRT 84225 VB - VRT 84225 VI
Proizvođač:	Guangdong Huachuangxing Power Supply Co.,Ltd
Identifikacioni broj modela:	HCX1501-3200450E
Ulazni napon:	100-240V~
Ulazna frekvencija:	50-60Hz
Ulazna struja:	0,5A
Izlazni napon	32,0V
Izlazna struja	0,45A
Izlazna snaga:	14,4W
Prosečna aktivna efikasnost:	85,5%
Efikasnost pri malom opterećenju (10 %)	83,33%
Potrošnja energije bez opterećenja:	0,041W

3 Instalacija

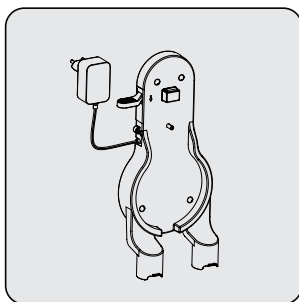
3.1 Predviđena upotreba

Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu i nije pogodan za industrijsku upotrebu.

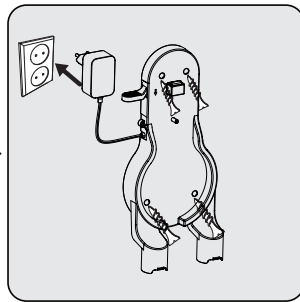
3.2 Ugradnja mobilne stanice za punjenje



Postavite stanicu za punjenje na visinu od najmanje 112 cm od podloge.

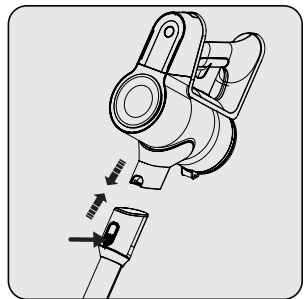


1- Pričvrstite četiri tiple na zid
2- Postavite četiri vijka na njihova mesta na priključnoj stanici za punjenje i montirajte ih na tiple na zidu.

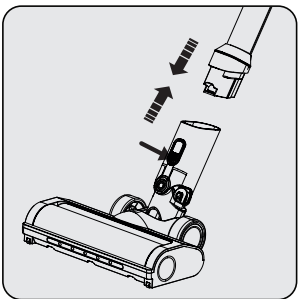


Priključite adapter za punjenje u utičnicu.

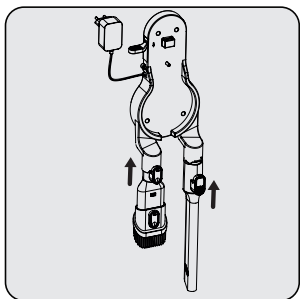
3.3 Ugradnja tela i četke



Gurajte cev u smeru strelice prema telu pritiskajući dugme za otpuštanje cevi.



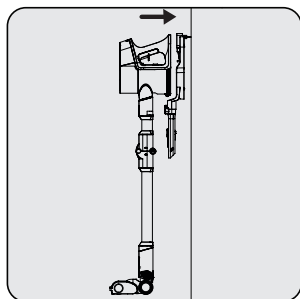
Pritisnite dugme za otpuštanje električne turbo četke koje se nalazi na električnoj turbo četki i pritisnite ga u smeru strelice prema cevi.



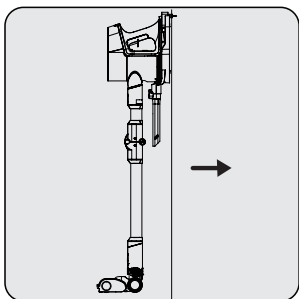
Pričvrstite priključak za otvor i kombinovani alat na priključnu stanicu za punjenje.

4 Rad

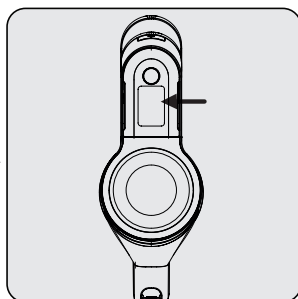
4.1 Punjenje uređaja



Postavite uređaj na stanicu za punjenje.
Nakon postavljanja posude za prašinu na stanicu za punjenje, gurnite uređaj prema priključnoj stanici za punjenje.



Priključite adapter za punjenje u utičnicu.



Kada aparat postavite na priključnu stanicu za punjenje, on počinje da se puni i procenat napunjenosti baterije biće prikazan na ekranu. Procenat (%) se povećava kako se aparat puni.

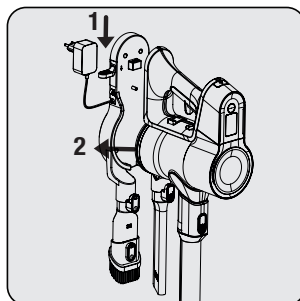


Potpuno punjenje uređaja traje od 4 do 6 sati. Ne treba koristiti uređaj tokom punjenja.

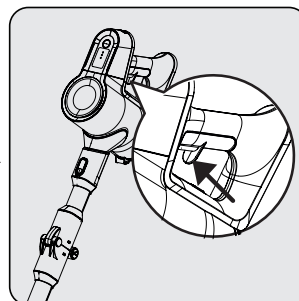


Ako je uređaj postavljen na jedinicu za punjenje tokom rada, automatski će se zaustaviti.

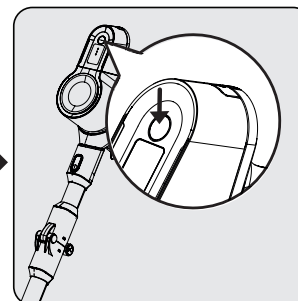
4.2 Upotreba



1- Pritisnite dugme za otpuštanje uređaja na priključnoj stanici za punjenje nadole i istovremeno povucite uređaj prema sebi.
2- Uklonite aparat sa priključne stanice za punjenje.



Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj. Uređaj počinje da radi sa minimalnom snagom kada se pritisne dugme za uključivanje/isključivanje.

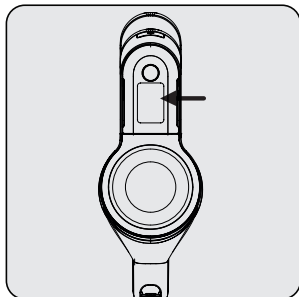


Da biste podesili nivo brzine, pritisnite dugme. Na ekranu će biti prikazan način usisavanja koji se koristi kao min, srednji i visoki. Pritiskom na dugme, nivo brzine se može podesiti.

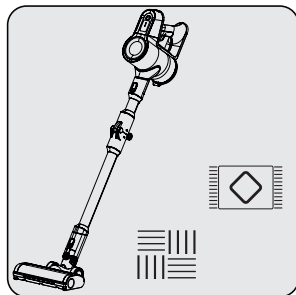
4 Rad



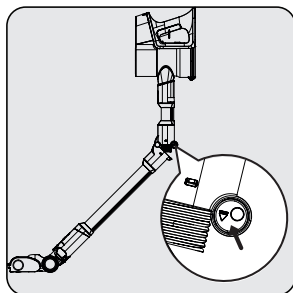
Uređaj se može postaviti na punjenje pre nego se baterije potpuno isprazne. Uređaj se može neprekidno puniti na stanici za punjenje do sledećeg korišćenja.



Obratite pažnju na procenat napunjenosti baterije tokom rada. Procenat nivoa baterije treba pratiti tokom upotrebe kada je prazna, uređaj automatski prestaje da radi.



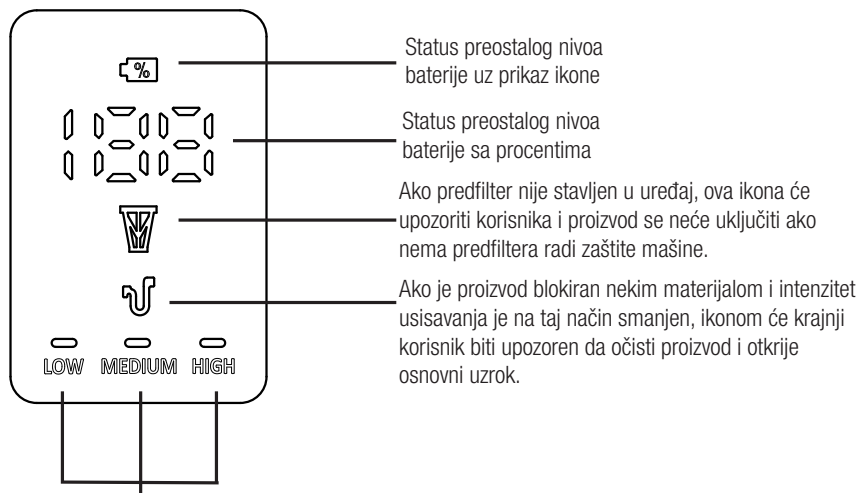
Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu na tepisima i tvrdim podlogama.



Možete preklopiti cev za lak pristup delovima kao što su fotelje i ispod stolova. Cev možete saviti pritiskom na okruglo dugme na mehanizmu koji omogućava savijanje cevi.

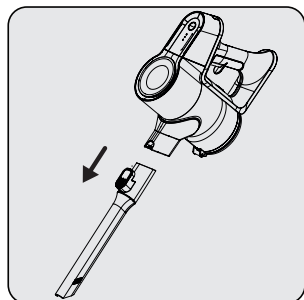
4 Rad

4.3 LED indikatori na ekranu

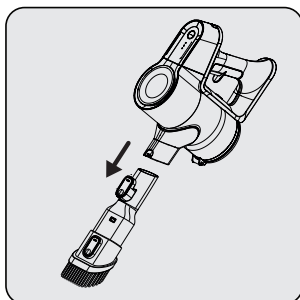


Ove ikone će pokazati način usisavanja koji je aktivan.

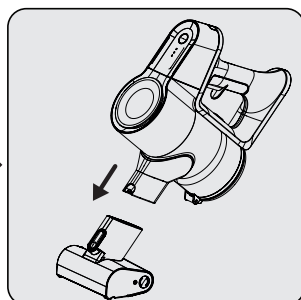
4.3 Dodatna oprema



Otvor: Pogodan za usisavanje zadnjeg dela nameštaja, teško dostupnih područja i uskih područja.

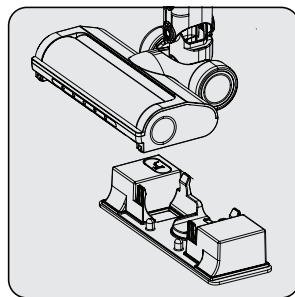
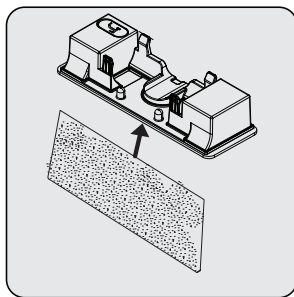
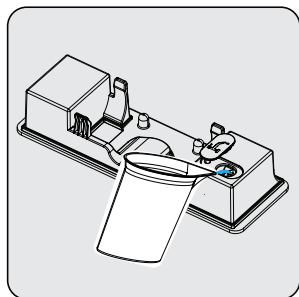


Alat za kombinovanje: Pogodan za usisavanje zavesa, kauča, voštanih predmeta i osetljivih i lomljivih predmeta.



Mini tubro četka za čišćenje dlaka ljubimaca: Pogodna za usisavanje podova, stepeništa, unutrašnjosti automobila, sofa i sedišta itd. Takođe se koristi za usisavanje dlaka kućnih ljubimaca na takvim površinama.

4 Rad



Priključak za krpu: Pogodno za proces brisanja tvrdih podova. Napunite rezervoar za vodu pitkom vodom.

Pričvrstite krpu za brisanje na dno rezervoara za vodu.

Pričvrstite priključak za krpu na dno električne turbo četke.



UPOZORENJE: Ne koristite priključak za brisanje na tepisima.



UPOZORENJE: Ne stavljajte izbeljivač ili deterdžent u posudu za vodu.



UPOZORENJE: Uklonite priključak za brisanje nakon završetka upotrebe.



UPOZORENJE: Uklonite priključak za brisanje odmah nakon završetka brisanja da biste sprečili oštećenje drvenih podova.



UPOZORENJE: Očistite rezervoar za vodu nakon svake upotrebe.



Krpe za brisanje mogu se prati u mašini za pranje veša.



UPOZORENJE: Nemojte podizati ili naginjati mlaznicu, jer voda može da prsne iz rezervoara za vodu.

5 Čišćenje i održavanje

Isključite uređaj i izvucite utikač uređaja iz napajanja pre čišćenja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili grube četke za čišćenje ovog uređaja.



UPOZORENJE: Deformacija na filterima može nastati tokom vremena kao rezultat upotrebe. Iste treba zameniti novim da bi se sprečio gubitak nivoa učinka. Kontaktirajte korisničku službu da biste kupili novi filter.

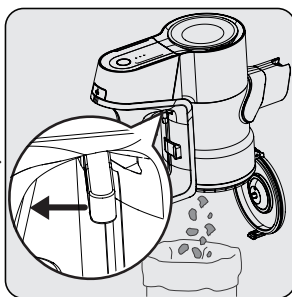
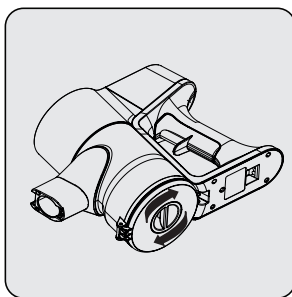
5.1 Čišćenje posude za prašinu i filtera



UPOZORENJE: Nemojte prati filtere.



Preporučujemo da nakon svakog rada očistite posudu za prašinu.

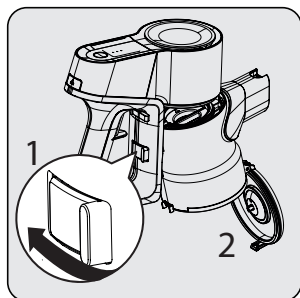


Unutrašnjost uređaja obrišite vlažnom krpom.

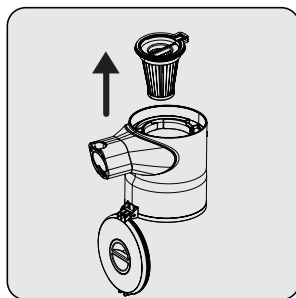
Da bi proizvod radio sa visokim performansama dugo vremena, možda će biti potrebno očistiti filter okretanjem mehanizma ispod posude za prašinu. To će pomoći da se filter lako očisti.

Povucite okidač posude za sakupljanje prašine do poslednje tačke. Otvoriće se poklopac posude za prašinu. Ispraznite svu prašinu koju sadrži.

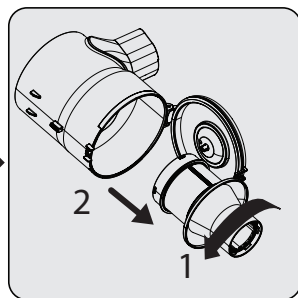
5 Čišćenje i održavanje



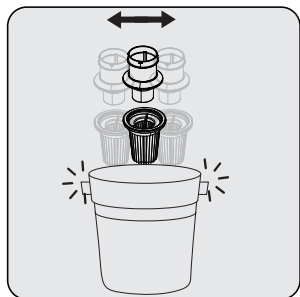
Da biste detaljno očistili filtere, uklonite posudu za prašinu pritiskom na dugme sa leve strane.



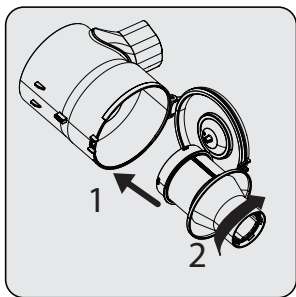
Odvojite pred-filter i plastični filter jedan od drugog.



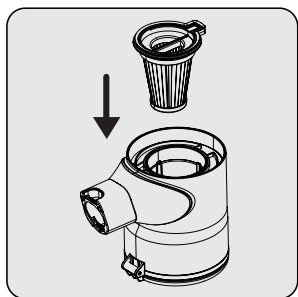
Da biste ubacili plastični filter, prvo ubacite filter (1), a zatim ga okrenite u smeru kazaljke na satu (2).



Uklonite prašinu sa pred-filtera tapkajući ga o tvrdu površinu kao što je kanta za smeće ili to uradite pomoću četke.

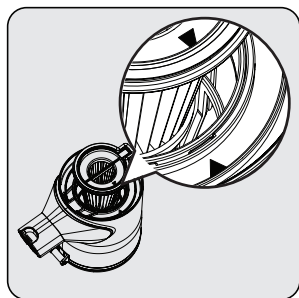


Da biste izvadili plastični filter, prvo okrenite filter suprotno od smeru kazaljke na satu (1), a zatim izvadite filter (2).

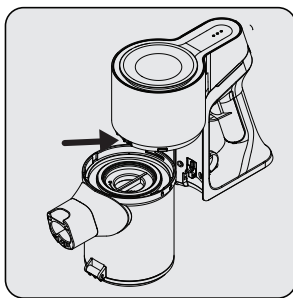


Pričvrstite pred-filter na plastični filter nazad.

5 Čišćenje i održavanje



Prilikom ubacivanja pre-filtera, budite sigurni da su strelice na pre-filteru i kućištu poravnate.

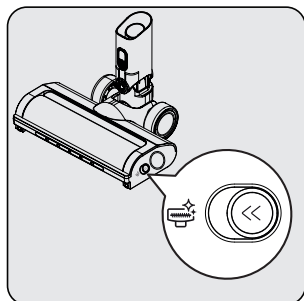


Pričvrstite priključak posude za prašinu na rupice na kućištu, a zatim podesite posudu za prašinu dok ne čujete zvuk klika.

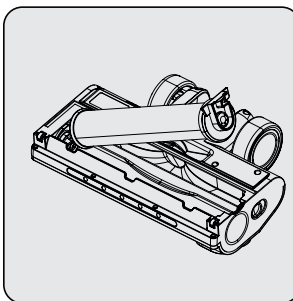
5.2 Čišćenje četke



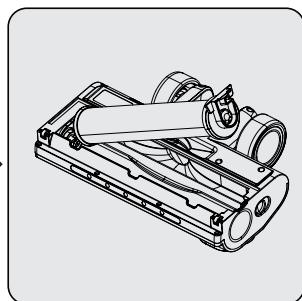
UPOZORENJE: Ne perite turbo četku i glavnu rolo-četku.



Pritisnite dugme za otpuštanje rolo-četke na levu stranu.



Uklonite prašinu s nje laganim tapkanjem po tvrdoj površini ili uklonite prašinu četkom. Ako se zaplete neka dlaka i sl., uklonite je tako što ćete je iseći.



Gurnite rolo-četku i tako je vratite na svoje mesto.



Valjak za tepih može se pričvrstiti kao što je gore prikazano na glavnu električnu četku za visoku učinkovitost čišćenja na tepihu.

5 Čišćenje i održavanje

5.3 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite uređaj duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Isključite uređaj iz struje.
- Vodite računa da aparat držite van dohvata dece.
- Ako bateriju nećete koristiti duže vreme, držite uređaj na hladnom i suvom mestu sa napola napunjenim baterijama. Ne puniti i ne prazniti do kraja.
- Čuvajte bateriju na neprovodnom materijalu i vodite računa da baterija ne bude u direktnom kontaktu s metalom. To će oštetiti bateriju.

5.4 Transport i otprema

- Za vreme transporta i otpreme, uređaj nosite u originalnom pakovanju. Ambalaža uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj ili njegovu ambalažu. U suprotnom, uređaj se može oštetiti.
- Ako uređaj padne, uređaj možda neće raditi ili može doći do trajnih oštećenja.